

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
No. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B.C., CANADA  
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.  
Published every day except Sunday and holidays by  
THE CHINESE FREEMASON,  
IN CANADA  
PUBLISHERS LIMITED

(號四三式第卷五十五式第紙聞新)

Wed, Jan. 29, 1964 (Vol. 25 No. 234 Page 1)

### 中共堅決反對兩個中國陰謀

## 法國進退兩難

# 國府靜觀變化

#### 中共法國互換大使仍有待，法國認無條件約束，國府靜觀門法而後抉擇

(北京廿九日路透電)由於日法兩國與中共所發出的消息互相矛盾，引起此間外交界發生各種不同的推測。

根據昨日中共報章消息，及外交部發言人對記者發表的談話，均表示堅決反對兩個中國，今日更加明顯的聲明，台灣是中國的領土，企圖造成兩個中國之陰謀，中國人民絕對不能接受。

外交界認爲中共政府可能已向法國提出特別咨文，聲明在法國未與台灣絕交之前，中共將不實行與法國交換大使。但是有一點最爲值得懷疑的，是中共與法國同意宣佈建立外交關係之時，并未提及有關法國必須與台灣絕交之事，此中可能隱藏一種默契，未能宣告出來，而致有現在的混亂情形。

北京現在已表明堅持立場，於此發展，有待於法國政府去作決定。據高層消息，現正進維谷之地位，將必在台北與北京之間，有所抉擇。

(台北廿九日 聯社電)自從昨日北京與巴黎間對於「兩個中國」問題，開始雙方爭持不下之時，國府最高當局即採取靜觀變化態度，一方面固強詞指責法國承認中共爲錯誤行動，以示抗議，但一方亦不立即與法國絕交。國府此種態度，與美國所提出，勸告，「希望謹慎從事」之主張相符合。

現在北京仍堅持要法國與台灣絕交，因爲事實上只能承認一個中國。法國則否認在同意交換大使時，有此種條件限制，且願意與台灣，維持外交關係。

台北官方認爲：此次事件，是由於毛澤東，估計錯誤，以爲法國與中共建交外，之後，國府當必立即宣佈與中共絕交。誠如此，則中共與國無爭論之必要，而兩個中國問題亦無從存在，中共便可以認爲合法的中國政府。

## 國共兩黨還是兩國？

### 從法國承認中共問題引起

西戶陰謀攪兩個中國的陰謀，包括一再聲明堅決支持台灣國府的美國在內，因爲法國之正式公佈承認中共政權以後，而顯出了表面化。

法國在承認中共之前，據說是「獲得中共暗示不反對法國繼續與台建交之保證，而後決心進行。在此前後，美法均派出特使企圖勸服國府，與國府維持邦交。結果，國府雖然有若干強硬之言論，但尚未見有所與國府絕交之行動，亦顯得有微妙關係，存乎其間。

根據路透廿八日北平電訊，中共官方又傳言：國府事前同意與國絕交始與建交。該又傳反對兩個中國企圖。但同日巴黎美聯社電，根據法國官方發言人報導，認不願與國絕交。從上述兩電之矛盾，此事發生於正承認之前，而不應發生於承認之後。但不應有而竟有，顯見兩邊乃有故弄權術之嫌。在法國，藉此造成兩個中國的事實。在中共，待法國公佈承認之後，而後聲明中共反對兩個中國之立場，此一方可

## 中國問題法正抉擇

(巴黎廿九日路透電)法國政府

## 美報洩漏運河區秘密

### 地是二尤是巴

(紐約廿九日美聯社電)據紐約美報之報導，謂美國利用巴拿馬運河區作爲一「二」超級偵探飛機之基地，以出發向古巴上空偵察。

該報根據華盛頓消息，謂美總統曾決定不放棄或修改運河條約，其主要理由，就是不肯放棄運河區的空軍基地。美國曾於一九六二年十月，由巴拿馬與波多黎各派出一「二」機前往偵察蘇聯在古巴建立火箭武器，而引起當時之古巴危機，蘇

## 塞島希土兩族紛爭會議無結果

# 塞島歡迎聯軍解決

(倫敦廿九日路透電)希臘塞島人民表示他們願與聯合國和平軍隊來塞島執行和平任務，但不願接受英國抗擊之北大軍力。

對此充滿火藥性的塞島問題，小心處理，日期。

塞島攻擊英國及其他國家，指控從日。

英國已因大馬，塞島等問題派出很多軍隊。英國認爲倘若土耳其進攻塞島，英軍無不應付，乃請求美海軍協助。

美海軍第六艦隊已移駐塞島附近，其階段火箭，備力，倘若試驗成功，認爲威力符合理想，則此火箭將來可以將世界最重之人造衛星射上太空，同時亦使美國在太空發展上佔先。

## 美今試驗超級火箭

(華盛頓廿九日路透電)美國之超級火箭，將由第一號，於今日試驗。

其階段火箭，備力，倘若試驗成功，認爲威力符合理想，則此火箭將來可以將世界最重之人造衛星射上太空，同時亦使美國在太空發展上佔先。

## 中共文告攻擊聯蘇

(北京廿八日路透電)中共新華社昨日發表長篇文告攻擊聯蘇，最近聯蘇蘇聯與阿爾巴尼亞經濟協定，除停止借款之外，並實行向阿國作軍事封鎖。

## 冬季奧運在奧開幕

(奧地利布魯克廿九日路透電)奧地利布魯克九屆冬季奧運會，於今日在良好氣候及色彩繽紛之下開幕。但據外交界消息，晚在冬運會地點，可能下兩或三雪。

今日開幕式有六萬人參加，聽取奧國之主席演講，會後即開始比賽溜冰球及其他之滑雪比賽。

加國曾向奧地利奧委會當局申請參加奧運會品天爲一九六八年申辦之地點，但結果落選而爲法國之葛里奧布所獲得，阿省品天之主官人現調查一名品天人，因曾致書奧委會，聲明品天人願不願冬季奧運在品天舉行，遂致令品天落選。

## 兇夫証妻 統總殺槍

# 庭出將妻和士奧

(達里斯廿九日路透電)行刺總統奧地利兇手奧士和之遺孀瑪利那，昨日在電視傳真與記者北加舉行特約談話時稱：「從各種事實證明，奧士和是用槍射擊而殺死總統奧士和。我不相信其他，但我已聽有許多事實爲證，使我相信奧士和是謀殺奧士和的兇手。最令我驚訝而發生一種不良回憶，是因爲奧士和死得太年青，我在每星期都會到他的墳墓一兩次。」

奧士和於去年十一月廿二日謀殺總統奧士和，後又被槍殺魯比謀殺。現在魯比案定期於二月十七日開始審訊。

奧士和夫人曾稱：在總統奧士和地被殺之前，對於奧士和的行刺計劃完全不知。在事後，她即被秘密警察保護，而與奧士和外界接觸。但並不是被監禁，她仍然可以隨意出外行動。

據華盛頓消息，法官奧路斯和昨日宣佈：在總統特約調查行刺奧士和專門委員會開始審訊該案之時，奧士和遺孀瑪利那將爲第一位出庭見證人。

## 中共借款緬甸建廠

(仰光廿九日美聯社電)緬甸軍政府利用中共借款八千四百萬元來建築第一座製紙廠。

## 青聯

慶祝成立十周年暨春節歌舞大會  
特選映二部中國大型彩色藝術片

# 「寶蓮燈」

# 「歡天喜地」

日場加演文藝節目：孔雀舞、劍舞、紅綢舞、啞劇、國樂合奏  
夜場加映彩色歌舞片「百鳳朝陽」

地點：麥市的戲院  
日期：二月九日(星期日)

日場：下午一時正  
夜場：下午七時正

門票代售處：群青書社、華新書局、人民書店、萬千書店、新生活

## 雲埠達權支社

### 團年春讌通告

爲通告事：本社昨經召集全體團員大會，定於本月十日(星期日)在本社禮堂舉行團年春讌。屆時請全體團員準時出席。如有未出席者，請於日前向本社書記處或大漢公報、洪門體育會報名，以便編排酒席。是所至盼。此佈。

社長 周玉生  
書記 吳一平  
中華民國五十三年元月廿四日

## 雲埠洪門體育會通告

爲通告事：本會因有急務特商。定於本月廿日(星期六)下午八時半。在該社禮堂召開會員大會。希列位會員屆時踴躍參加。共策進行。此佈。

右通告  
全體會員知照

會長 林福侃  
書記 梁杏流  
中華民國五十二年元月廿四日

## 兩睡房平屋出賣

九一九號第八街。業權清楚。有土庫。自動煤氣爐。取價八千元。定銀五百元。現款交易較平。電話：Re 8888洽商。

## 馬馨基啓事

啓者：弟前創立百老匯旅館，適應旅客居住，歷蒙遠近友好關照，感何可言，茲因個人環境關係，不遑顧及，乃于去冬十月間，適以批約期滿，自動退出，特此敬告各方親朋，如有賜教請逕由蓮花旅館接洽無任企盼。

## 侯德鳴謝啓事

弟月前入中央醫院調護。至昨廿四日。幸已平安出院。同寓休養。在院期間。荷蒙民治黨黨權社代表。暨親朋戚友。殷勤慰問。賜贈生花食品。高懸醫德。五中永感。候德鳴一叩。謹誌謝言。藉伸謝忱。并祝

## 周結德謝啓

弟因身體不適。就醫聖約醫院。現平安出院。須休養。在院期間。蒙各位兄弟姊妹及友好到院慰問。賜予鮮花藥品。隆情厚意。銘感五中。未克登門叩謝。謹誌謝言。聊申謝忱。敬祝各位康健

## 穩當旅館出讓

本旅館位於亞省卡利利中心。地點適中。交通便利。裝修新穎。地方闊大。高尚雅潔。舖後有大停車場。用具齊全。生意一向發達。現因店主病後精神欠佳。發生轉讓。故不能料理。特將全盤生意出讓。連營業亦好。如有合意者。請直接來本旅館接洽或函商。

亞省卡利利四風旅館啓  
4 WINDS CTR  
121 - 8th Ave. S. Calgary, Alta

## 雜貨舖廉價出賣

好地位。舖後有地方居住。欲知詳情。請電 453-812

## 亞省 WALKER 埠旅館出賣

用具齊備。座位五十四個。每日生意約三百元。並有住宿房間。欲知詳情請函 Box 568, Valleyview, Alta













# 荒謬之採戰術



黃帝御三千六百女而成仙，此說見於道書，後人祖為採戰之術，由是採戰補陽，以為長生秘訣，廣置姬妾，日夜作不正當交接，實則祇有戕伐身體，而反謂其可長生，荒謬極矣。

黃帝御三千六百女而成仙，此說見於道書，後人祖為採戰之術，由是採戰補陽，以為長生秘訣，廣置姬妾，日夜作不正當交接，實則祇有戕伐身體，而反謂其可長生，荒謬極矣。

清，沈起鳳曰：「昔黃帝訪道崑崙，廣成子曰：『無勞形，無搖爾精，無使爾慮營營，可以長生。然則非湖仙去，亦從清淨中來也。』御女成仙，乃文成五利輩，昔以漢武帝者。」後人不察，僅為採戰補陽，又更有採戰補陰之說。唐人小說載言狄仁傑請廣德府，及撤其監衛，武后雖允其請，然對二張之寵眷，曾不稍衰，仁傑諫曰：「臣之請撤監衛，不在虛名，而在實德，今控鶴之名雖除，而二張尚居陛下左右，仍足為虛名之累，陛下志在千秋，留此污點，殊可惜焉。」武后曰：「朕早知卿為忠正老臣，故以國家重任委託，但茲事關卿未宜置論，蓋朕疑二張，實為修養計耳。朕躬侍奉先帝，生有過勞，血氣衰耗已竭，因之病魔時相纏擾，雖經常進參茸補劑，未見其效。沈君謂曰：『精血之衰，非草木所能為力，惟有採取元陽以培植之，初以為妄，試行之，不久而血氣漸旺，精神漸充，此非文飾欺人，二張脫而重生可證。』」(上)

# 好聯四則

或有以對聯為小道者，誠然；然非大手筆，必無可觀。下述四聯，各擅勝。

一 燕謀

「詩仇」二字，是我為他立下的名譽，因為這位大師深通禪理，得了詩家三昧，故戒律嚴嚴。要如何達到高深，

二 竹居記散

談交(人旁)然和尚「詩仇」論

「詩仇」二字，是我為他立下的名譽，因為這位大師深通禪理，得了詩家三昧，故戒律嚴嚴。要如何達到高深，



# 殖民陰影

殖民禍首推羅馬 滅國政征亂子多  
隨後倫奴英崛起 旗無日落霸王歌

其二  
美古交情早已疏 運河交惡又相如  
主權徹底應清楚 慎莫糊塗承久居

其三  
旗下一就離分寄客 因何主客不明瞭

# 格言

(一) 聖賢之言，常將眼頭過，口頭轉，心頭迴。

(二) 意念沈潛，何事不可得？志氣奮發，何事不可為？

(三) 人得意事，我覺得可恥，亦非易事。

(四) 見人耳語，不可聽。

# 崑崙奴穆五

唐德宗(公元七八〇—一八〇)貞元末年，廣東人牟平進士服外官，調到揚州工作。

仲平是嶺南富家子，服官時祇三十多歲，便時在揚州的市街遊樂。而魯慧一位歌伎名娟娟的。

有一次，仲平偕娟娟乘了花船，在河中食酒奏樂，船到六七橋之間，看到河邊躺着一個膚色很黑的男子，爬在地上，離地與狗爭食，娟娟看到了告知仲平；「一個黑奴與狗爭食。」

仲平看那黑奴奴極瘦，又衣不蔽體，行動非常艱難，可能是病重飢餓所致。一時萌生了同情心，便命停舟靠岸，親自上去看視。

於是，他發現那黑奴與娟娟會講廣東話，身居於一個廣東客商的，客商帶他到梁宋經商，因他病危，才將之擲於河邊，他為了求生，爬到第七橋邊求救。

二、叛逃被捕

仲平不忍見死不救，便命僕從扶此黑奴上船，為之醫藥。使垂危的生命復活。

這黑奴自稱名穆五，為人沉默寡言。穆五自請為主人作護院。仲平於不久後即娶娟娟作妾，半年後，他調到青州去服務。他到青州不久，就遇到兵亂，節度使徐氏，稱兵反抗朝廷，雖然他本身不願隨從叛逃，但迫於形勢，無法可想。叛軍失敗了！仲平被俘，據說處死刑。他的家眷，也因之獲罪。這時，娟娟已經有孕六月了。當兵吏來捕時，娟娟準備自殺。

就在這時，崑崙奴穆五突然出現，誘導吏人清查財物細數，示意可以擄去。據穆五稱：

於是，那些兵吏除派兩人看守娟娟外，其餘四人就從事搜刮。穆五還協助他們，但等到包袱及箱籠收拾好了之後，他忽然動手擊倒兩名兵士。(上)



唐伯虎代商人寫對：「生意如春水，財源似水流。」商未倦，謂必須須顯而易明者。唐再書云：「門前生意好，似夏蚊蠅，隨進隨出；櫃裏銅錢，像冬天風子，越來越少。」商人大喜捧去。

徒誇一艦過江柳 那見風雲惡感消  
爭那爭那爭那河 蘇彝昔日大風波  
當年英法聯軍戰 到底那沙奏凱歌  
答薛君廣仁惠詩均

雷基聲

漫說表微一葉輕 不孤吾道立滄瀛  
劫餘肝膽仍真露 空負年時愧技精  
砥柱中流洵壯意 扶輪大雅忍忘情  
深期掉筆興邦策 願梓宣揚振漢聲

雷基聲

答何彩詒先生依惠詩均

雷基聲

何幸今宵始識荆 詩歌屢見報端名  
格高詞雅如金石 守道求真慕李程  
雲笈春顏顏頰發 謫壇筆老老生情  
幾山選近尊前酒 流水不隨共共清

雷基聲

答李寶來詞丈見寄和均

雷基聲

旗鼓堂皇思思鮮 揚風挖奇誰許篇  
最難八韻調佳句 文字恩緣味道全

雷基聲

大筆如椽學香風 傳神猶是春天工  
不因鄙陋來擄掖 忠厚深欽香五中

美舖金盛 243 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 4-6456

ARMSTRONG & CO. 304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C. MU 5-8125

JOHN W. M. LOWE GENERAL CONTRACTOR 劉偉民建造公司 250 Pender Street E. Vancouver, 4, B.C. MU 2-1514

麥者士的戲院 Majestic Theatre 20 West Hastings St. MU 3-7847

MU 4-3743 園桃 HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East Vancouver, 4, B.C.

寶美院 院容美界女 九龍門牌東定寧街 電話 MU 3-6418

本園土產 上等瓜菜上市 大肉冬瓜 嫩大肉龍牙白 小老身冬瓜 靚白菜心 靚白菜

各種鮮麵 爽滑可口 超等乾麵 日日生鮮 新製機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣香皮 鮮春捲皮 鮮春捲皮 每日新鮮 迎歡辦索發批沽零

金菊園有限公司 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-6511

本公司專售國日 日日新鮮豬肉。 牛欄新鮮牛什。 什。各種肉品。 精製臘腸。中西 鹹食什貨。四時 瓜菜。貨真價實 發行零沽。 一律優待。

JOHN W. M. LOWE GENERAL CONTRACTOR 劉偉民建造公司 250 Pender Street E. Vancouver, 4, B.C. MU 2-1514

專建新屋 摩登樓宇 材料上乘 工作滿意 大小工程 一律歡迎 估價免費 電話：526-7512

益豐茶室 市茶心点充擴 250 Pender Street E. Vancouver, 4, B.C. MU 2-1514

本茶室開辦以來專營 中西食譜茶點精美 永雲香經濟時菜美味 港粵名廚主理由香 港聘到著名名師精製 龍鳳餅各色月餅精製 願諸君為留意

潮州老婆餅 五彩皮蛋餅 馳名粽市

南華麵廠 TOP VALU FOOD PRODUCTS, LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

各種鮮麵 爽滑可口 超等乾麵 日日生鮮 新製機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

花旗麵廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣香皮 鮮春捲皮 鮮春捲皮 每日新鮮 迎歡辦索發批沽零

BAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家 特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 備菜豐美 專車送上 三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當 免費送餐時間：下午四時至上午二時 電話 683-1935

中和行公司 Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

合時水貨 各江海味 枝干糖薑 什貨藥材

天生堂 HING SANG HONG 1355 GRAVELY ST. E. VANCOUVER, B.C. CANADA 電話 AL 3-7464

興奮丸 專治：先天不足。發育不全。人染如斯。行房及時。吞丸如粒。子嗣絕望。壹劑成功。百病自除。器官細小。每服一丸。連服壹月。發育完全。從此偉大。流傳百世。屢代稱大。如不實。原銀奉還。

金烏丸 專治：男婦不孕。能養兩性。一服為期。能成佳偶。壹劑三元。不用茶酒。每打十五元。

骨痛膠 專治：風濕骨痛。如不立效。原銀奉還。壹劑二元。如不立效。原銀奉還。每打十五元。

羊眼膠 專治：羊分軟弱。如不立效。原銀奉還。每打十五元。

分中細細三。如買何種。先字指明。

擴陽露 專治：陽痿不舉。每打十五元。

擴戰露 專治：陽痿不舉。每打十五元。

擴戰露 專治：陽痿不舉。每打十五元。

擴戰露 專治：陽痿不舉。每打十五元。

利煙草有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

各種香煙 一律歡迎 大小光顧 一律歡迎 壹式九號奇化街 (近納街西邊半個街口)

I. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3558

Agents For Orient & Pacific Lines

請參加 1964 年海空遠東旅行團 每位九百五十元美幣

三月廿一由雲南乘「澳洲安寧」華聯客船啟程

三月廿三至大埠遊歷各處地點

三月廿五至羅省世界選美長堤市及遊「士蘭」園

三月廿九至檀香山遊歷全島風景

四月五號至橫濱遊東京

四月十號抵香港歡慶會後任由尊便隨時可搭 CP&A 或其他國際飛機回國 欲知其詳 祈為賜顧

太平洋旅行社 陳國良 陶



**NOTARY PUBLIC**  
溫日隆人  
ordon W. Cumyow  
501 Main St.  
遺囑 及辦理各種文件  
代理買賣買賣  
機存梳銀行二樓細街夾  
片打街由正門入可矣  
電話 MU. 1-6513

**伯影相館**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710  
結婚照相  
家庭照相  
護照照相  
胞胞晚上惠顧  
請先電約  
備有新式禮服方便顧客

**何雅慈油色**  
政府執照  
擅長配色。噴油土漆。裱紙。  
電話：日：2158 地址：細街。  
夜：A1-3345 五五〇號

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chih Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

**廣東麵粉**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221  
粗細。炸麵。中西麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炒麵  
李浩發行 歡迎索辦

**雲埠伊頓公司**  
THE T. EATON CO. LIMITED  
君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價值貨  
買價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信任

**華埠雜誌**「半月刊」  
旅加華僑英文刊物  
請訂閱  
內容豐富。華僑研究。英文。華僑生活。  
友消息。新華僑研究。英文。華僑生活。  
文。華僑研究。英文。華僑生活。  
文。華僑研究。英文。華僑生活。  
報費全年十元。兩年二十元。  
CHINATOWN NEWS  
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

**新亞旅社**  
HOTEL SUN AH  
100 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 5-9064  
新亞旅社 華區適中  
出入利便 房舍通爽  
床褥清潔 煥發熱水  
日夜供應 招呼週到  
備有光顧 格外歡迎  
司理 周鳳明 啟

**榮榮臘味專家**  
精製臘味  
批發全球  
價目印備  
函索即奉  
WING WING CO., LTD.  
458 Hastings St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
MU 4-0821 苗曹 四-〇八二一

**強華公司**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 4-8821  
經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**振慎自由車有限公司**  
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.  
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.  
誠懇 歡迎 各位 華友  
備有最新一九六四年各款新車  
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL  
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP  
在本公司服務者十餘年。華友光顧。請與  
H. Harry Toney  
TR 6-9211  
住宅電話 TR 6-8289

**柯氏汽暖水**  
承接修理與安裝。各種熱水爐。煤油與煤氣爐。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。  
電話 AL 5-0495, MU 4-2917

**光司公司**  
KUN KONG SIK  
電話 MU 3-4929  
專辦大宗  
中國絲綢男女衣  
裝。鞋帽及水松衫  
等。貨真價實。目  
錄印便函索即奉  
精造  
各款小衫。衫仔。香  
巾。浴巾。圍裙。  
女衫。圍裙。圍圍。  
身。浴巾。圍裙。  
床布。枕套。毛巾。毯  
等。大量現貨。  
名廠男裝  
小衫。平賣  
每件壹元  
九毛五仙

**CHINESE HERBS**  
中醫藥  
調理中西。男女兒童。內外全科。  
男婦科。陽壯強。移轉造化。  
生兒育女。乃人之倫。欲求理。  
信者得救。經信自驗。又信何醫。  
何醫能理。癩疽癰毒。軟堅結。  
不須用刀。藥到病除。西人理盡。  
見惡術。然之求理。理此病人。  
腫脹痛癢。小氣血腫。甜尿。核。  
腫。百病。耳。目。口。舌。心。肝。脾。肺。  
痔。瘡。疔。毒。丹。丸。散。膏。藥。常備。  
醫。藥。不。非。刺。人。錢。先。惠。二。元。  
空。不。答。

**廣濟中西藥局**  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 1-8613  
◎本店專營  
中西著名生  
藥。藥材。各項  
化裝品。俱備  
兼接製膏丹  
丸散。快捷妥  
當。遠近光顧  
無任歡迎  
中醫。林。仕。官  
專醫。跌打。外科

**女中醫 黎達民**  
上海國醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京京民醫院主任  
前任澳門同善堂醫院主任  
高第街四四五號東方旅館對面。電話  
歡迎。備有。通。信。問。病。並。代。者。約。劑。C.O.D.  
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 2-1078

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028  
年貨齊全  
生羌 每磅式毛五  
瓜菜 大帮供應  
茨菇芋仔 馬蹄甜柑  
糖菓海味 水貨咸魚  
專車送貨 快捷妥當

**元發棧公司**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548  
VANCOUVER, 4, B.C.  
頭幫  
唐山茨菇抵步  
白肉茨菇抵步  
年晚應節  
家鄉風味

**關伯明**  
承接裝修土木工程  
新電話 AL 5-3833

**禧活大旅店**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 3-9552  
本旅店 位近華區  
喜士定東 三四四號  
來往利便 招呼週到  
新裝電氣 日夜供應  
有升降機 上落更便  
長任管理 價錢相宜  
隨時供應 隨時供應  
司理 朱伯連

**磚樓全層招租**  
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清潔。環境幽雅。房口。中等家庭之用。另附有一大房租。又片打街西九號。吉舖出租。各寫字樓之用。如有僑胞意欲租者。請電話 355-5651 或到本報洽商。便知詳情。

**The Bouquet Invitation Line**  
Wedding Invitations  
各種請帖，謝帖，名片，英文，中文，信箋，名片。  
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

**保護你的重要文件**  
△用巴拉斯的資料  
本報特置新式機具。能以製造資料(巴拉斯的 Plastic)即透明化學資料。(將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行禮單等。底面包裹保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文更改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。  
本報承接印各種中西文件

**黃漢經紀**  
Wong Home Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.  
代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
412 KEEFER ST. MU4-1377  
◎磚樓出賣  
近華埠。投資小。獲利大。生意兼實業。取價四萬一千五百元。先交現銀二萬元。餘充銀期。有意者。請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽。  
△附設實業樓宇按揭  
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意





說小情奇完天四

愛不在言中

秋雨敲窗，冷風乾骨，時已子夜十二時，街上行人，闌寂，雲洋大廈的數十任人家，多已夢入黑甜去了。

似乎有聲的等待。

她是誰？又誰是誰？

原來這是這三樓之至戶李天虹的女兒李碧秋。李天虹是個小商人，每天大清早就離家外出，忙於操奇計贏的這利工作，以上返家，十、前使睡去，對於兒女之管教事，全委李太太，所以碧秋與李天虹，很少親及，即如這時，他已夢入黑甜，當然不知其愛女風露立中宵，日所等待。

而李太太呢？因為碧秋很少交男朋友，更沒有時下飛女的浪漫風，故一向對她亦深 信任，即如最近一連多夢，碧秋都外出深夜才返家，她也深信碧秋所托言是去女朋友家玩。可以說，碧秋對李太太，不自今晚始，已是一連多晚都這樣的了，不過，她一徑行，此中心事，只他自已知，親如父母，未曾發覺的。

雨越下越大，寒氣因夜涼而加重起來，一陣冷風吹來，李碧秋冷不防，突然打了一個寒慄，這證明，她衣單不耐久立的了。可是，她還沒有發覺去睡。



射鵰英雄傳

第廿七回 五湖廣人

衆位哥哥放他走吧。張大奇勞你獨領他出去。

衆寨主心中都不願意，但少莊主既然有令，却也不便違抗，那張寨主

「好，果然是君子一言，快馬一鞭，衆寨主，咱們後會無期。那張寨主一揮，唱個無雙，一臉得意的神色，正要走出房去，陸莊子忽道：「且慢！」

完顏康道：「老才，要領教你的九陰眼前輩影閃動，敵人右掌又向肩頭擊

白骨爪。完顏康笑道：「那好極了。」陸莊子道：「你這人，人家犯不着跟這小子一般見識。」陸莊主道：「不用廢話，我瞧他九陰白骨爪還沒練到家。」雙目盯着完顏康緩緩道：「我腿有殘疾，不能行走，你過來。」完顏康一笑，却不移步。

陸莊主道：「英兒走開！一右手在榻邊一按，憑着手上之力，身子突然躍起，左掌向完顏康頂上猛劈下來，衆人驚呼中，完顏康舉手相格，只覺腕上一緊，右腕已被對方捏住，眼前掌影閃動，敵人右掌又向肩頭擊

到，完顏康萬料不到他擒拿法如此迅捷奇時，一面伸手招架，一面右手力掙，想掙脫他的擒拿，陸莊主足不着地，身子重量全放在完顏康這手腕之上，身在半空，右掌快閃電，瞬息之間，已於五六下殺手，完顏康奮起平生之力，向外一抖一甩，那裏用得脫他？飛起式腿，却，踢不着衆人，驚又喜，望望兩人相鬥，只見陸莊主又是一掌劈下，完顏康伸出五指，一截而斷，陸莊主手肘突

慢，左手手腕也已被他拿住，只得得略略兩聲，雙手腕關節已同時被他錯脫，陸莊主手法快捷，左手在他腰裏一截，右手在他肩上一按，身子已躍回木榻，穩穩坐下，完顏康却雙腿軟倒，再也站不起來，衆寨主看得目瞪口呆，隔了半响，才震天價喝起來。

莫氏實業貿易有限公司
商業樓出賣
雲高華通服務店
He Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

程祥理髮罷出，忽遇一夷服黃種婦，與同行，女曰：「我是中國人，今暫借上自上海來，祥理即知知語否？」曰：「亦知，遠不能與國語語焉。移時兩人抵一公司，婦曰：「我往訪友者，今與君別，能告我尊姓乎？」祥予名片，婦且觀名片且呼：「程先生」，及曰：「我氏陸。」祥曰：「陸小姐會讀中國書耶？」婦笑曰：「我從未進學校，學中文，先父在家教我耳。」

問婦何以身來港？婦曰：「我覓友夫耳，與夫夫台影經營事業者。」客即以在港有親戚否？曰：「無，亦初次來港，迄今五日，二日返矣，客問曰：「在星加坡仍居夫家耶？」曰：「然，因月擬遷往母家。」語至此，自手袋中取一照片示客，照上，婦與一肥佬同攝，肥佬老醜，問婦曰：「此誰影耶？」婦曰：「我係先夫之遺孀，我小能再醮，否則無遺產可獲。我昨日來港，再一日，家姑家翁亦將來港。本三人同行，在港忽以事阻耳。明日君不能再晤我矣。」語至此，自椅上起，往坐床沿，睨客，客伴傍而坐，婦忽曰：「悅我耶？」曰：「悅，又擁之而吻之。婦備作綺夢，視君爲夢中人矣。」

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-8735

加拿大信託公司業務
住家生意 商業樓
注意 避免火燭財產損失
請購足額火險燕梳

新華銀行
SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
存款穩固 匯款迅速
服務華僑 細緻週到

Wing's Heating Ltd.
1875 Delta Street
N. Burnaby CY 8-1898
B.A. OIL DISTRIBUTORS

南洋商業銀行
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

新邊麵飽
黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave!
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤



### 指南針和指南車

秦始皇統一六國之後，爲了盡精學樂，天下巧匠和數萬民役，在咸陽建了一座宏大的宮殿——阿房宮。傳說秦始皇，建宮時，叫人特別設計了一種大門，這大門有著神秘的法力，任何兵器，一經過這大門，便會被緊緊吸住。秦始皇以此來顯示自己是「真命天子」，自有神護。但說穿了，却不值一文，原來那大門只是用磁鐵造成而已。

指南針和指南車，其原理是相同的。磁石吸鐵，其實也是利用磁石的原理，因爲在此之前，約公元前三〇〇年，人們就知道了磁鐵的吸鐵性，並且製成了最早的指南針——司南。



### 「貴妃鴨」

在廣東的食譜裏，多數人都認爲「鴨」是上品，「鴨」則次之，「鴨」又更次之。其實，鴨不只只是有益健康的食料，用鴨做主料烹製的菜餚，如果烹調精爽，它的色、香、味和「雞」比較起來，就更有過之而不及。在我國江南各地，筵席上的全鴨，就比全雞更爲重要，最名貴的菜譜也是鴨。

### 歡迎投稿

本報歡迎各種奇聞妙事，問題，醫學衛生等問題。一編者

### 賭徒欺人自份必死

杏園醫話云：「楊彼一賭徒，其人作惡多端，以術欺人，每令人家破人亡，病亡魂體受其害。日夜不得安眠，驚悸恐怖，語多鬼怪，自言必死，命也，楊醫投以虎骨加磁石滾痰丸三劑而愈。」

好多病人，在患病之時，不免思想後，想些多巧合之事，有些以爲命中注定的，有些以爲鬼神所擾，尤甚若連飲百杯冰水向不能停。(上)

王叔和脈訣云：「狂瀉瀉目見鬼神，不遇良醫不得救。」這是句歌訣，作者曾代名醫王叔和，文中沒有什麼疾病故事，祇是說出汗言鬼語見到鬼神。

#### 好好好酒家 Ho Ho Chinese Food

206 B CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA. 電話：AM 9-2885

#### 亞勞曲煤公司

本公司現由新主人經營，欲求交貨快捷，請上煤。

#### 哀謝

先考莊柱字維楷胡公府君于一九六六年十一月廿八日病終於臨城縣醫院...

#### 如君等需要銀行

給予便利及小心之服務。加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行...

#### 廣生雜貨行發貨

新春大減價 七天 由元月廿五日起至二月止

#### 馬氏公代謝

先宗兄諱文字持台山白沙上湖湖安里人，先於民國五十二年十一月廿八日辭世...

#### 馬氏公代謝

先宗兄諱文字持台山白沙上湖湖安里人，先於民國五十二年十一月廿八日辭世...

#### 馬氏公代謝

先宗兄諱文字持台山白沙上湖湖安里人，先於民國五十二年十一月廿八日辭世...

#### 片市魯別

先宗兄諱文字持台山白沙上湖湖安里人，先於民國五十二年十一月廿八日辭世...

#### 神州大藥行

精製：風濕痺痛丸、定喘化痰丸、萬應固精丸、大雄丸

#### 八厘利息收入

保證 介紹華友發財路。本公司專營首期抵押業務，保證穩固，可享受年息八厘。

#### 馬若夢會計事務所

SEN MAH ACCOUNTING 116-3rd AVE, S. E. CALGARY, ALTA, CANADA

#### 格靈威殯儀館

Grandview Funeral Chapel 1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B.C.

#### 莫子瓜菜雜貨店

本店設在固蘭胡街八號五號。專營莫子瓜菜雜貨等。生意暢旺。今因各股東有意退股，願將全盤生意出頂。如有有意接洽者，請親來洽商。

#### Sterling Pacific Mortgage Corporation Ltd.

591 Burrard St., Vancouver 1, B.C. 電話 682-6635



### 釋被將文扶希滿不民市 控拘再權無長察檢

【本報訊】市檢察長希爾，於廿八日，將扶文氏，以涉嫌謀殺其妻案，予以釋放。希爾氏指出，扶文氏在案發後，曾向記者承認，其因嫉妒而殺妻。希爾氏在案發後，曾向記者承認，其因嫉妒而殺妻。希爾氏在案發後，曾向記者承認，其因嫉妒而殺妻。

### 多期度杜緬寅銀行 昨被持槍匪徒行劫

【本報訊】昨日銀行將於停業時間，有兩名廿餘歲之青年匪徒，進入該行，持槍搶劫。匪徒在行內之顧客及職員，結果被搜劫去四千餘元。同時又被折斷電話線及警鐘線，該匪徒隨後由後門走出至汽油站，混入人羣中逃去無蹤。據報匪徒為黑髮青年，現為警察追捕中。

### 漢升定期慶祝 新春聯歡大會

【本報訊】本埠漢升體育會，為聯絡各宗親眷屬及各界情誼起見，經於廿六日全體會員大會，議決定於二月十六日（星期日）下午一時至五時，在該會禮堂，舉行慶祝新春聯歡會，設雞尾酒與茶點，并舞獅及音樂助慶，屆時定有一番熱鬧云。

### 年前自承殺童兇手 入神經院治療候釋

【本報訊】自我承認殺小兒兇手之查理·希美文，在省神經院治療了兩個月後，現在認為已恢復正常，不久將被釋出精神病院，回復其正常生活。

### 華海員藏 私烟被罰

【本報訊】台灣海員一合龍一號船副船長（譯音）被查出將九千餘支香烟加入船中，被罰五十元。

### 公民聯誼會餐會 華僑歌舞團表演

【本報訊】本埠加拿大公民聯誼會，創自去年，由本埠各民團團體所組成。該會每年舉辦聯歡會，藉以聯絡感情，交流文化。今年適逢輪值華人教會，該會同人特於元月十八日下午六時，假華人青年體育會舉行。赴會者有中西人士達四百餘人，座無虛席。首由主席何林君介紹嘉賓與會員相見，隨即同叙布菲餐。餐畢，秩序開始。由雷家華夫人領導歌隊演唱。由李宏超、余如等領導舞隊表演。音樂由陳氏、李友等領導樂隊伴奏。由李宏超、余如等領導舞隊表演。音樂由陳氏、李友等領導樂隊伴奏。

### 一華女學童被車傷

【本報訊】昨日下午在打及公主街間，一名華女學童為一輛紅色汽車撞傷，被送醫院醫治。當時該紅色汽車竟不按交通例停車，竟繼續駛走。現警察查緝該車下落。該學童入院後，相信傷勢良好。

### 卡城至孝篤親成立

【卡加利訊】卡城至孝篤親會，於昨日下午二時，在該公所禮堂舉行成立典禮。各伯叔昆仲踴躍出席。由主席李君致詞，勉勵會員團結互助，共同發展。典禮由李君主持，全體會員宣誓。

### 沙堆僑安總會交代

【本報訊】沙堆僑安總會，於昨日下午二時，在該公所禮堂舉行交代典禮。由主席李君致詞，勉勵會員團結互助，共同發展。典禮由李君主持，全體會員宣誓。

### 舞城華人體育會 元旦聯歡晚會追誌

【本報訊】舞城華人體育會，於昨日下午二時，在該公所禮堂舉行元旦聯歡晚會。晚會節目之豐富，博得全場掌聲。晚會由主席李君致詞，勉勵會員團結互助，共同發展。典禮由李君主持，全體會員宣誓。

### 費城將選龍年皇后

【費城訊】費城新年慶祝會定于農曆除夕即二月二日晚八時，在該會禮堂舉行龍年皇后選舉。凡華裔小姐均可參加。請至費城中華青年會報名。



本埠新聞  
高溫四七 低溫三六

### 華新書局

周倫瑞傳與抉擇  
仙五毛八元壹著惠良郭盡春  
二元二著速徐藝文代當團疑

### 實業實業燕梳有限公司

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance  
辦事處電話 MU. 2-5284

### 院戲雲達

【社影電光聲】  
二月一日(星期五)  
二月二日(星期六)

### 記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 5-9743

### 謝健文 傢電

1685 Nanaimo St., AL 3-3043  
Vancouver 6, B.C. TR 6-3102

### B. C. Collateral Ltd.

77 E. HASTINGS ST.  
當押利息低廉  
留候壹年秘密交易

### 遣眷屬來加定船位法

本公司為便利僑眷由香港來加，歡迎申請。本公司為便利僑眷由香港來加，歡迎申請。

### The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver, B.C.  
Douglas & Pandora, Victoria, B.C.  
行銀路賽大拿加